

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



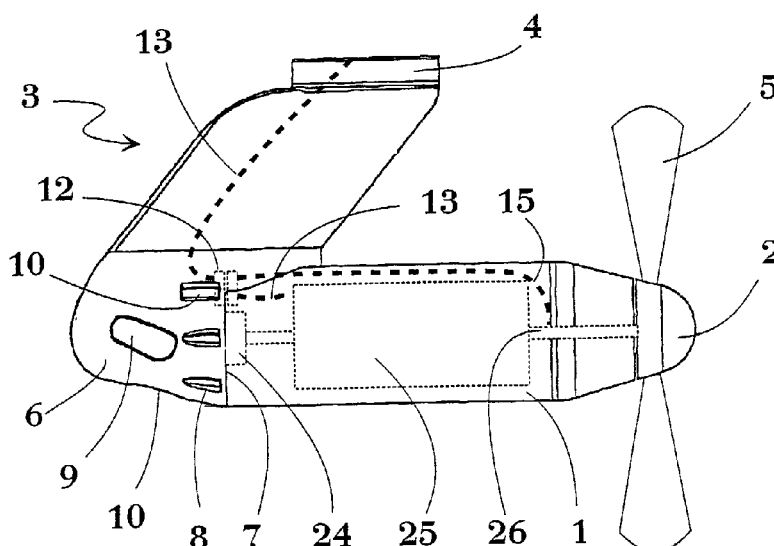
(43) International Publication Date
4 April 2002 (04.04.2002)

PCT

(10) International Publication Number
WO 02/26558 A1

- (51) International Patent Classification⁷: **B63H 5/125**, 20/12, 25/42
- (74) Agent: **BORENIUS & CO OY AB**; Kansakoulukuja 3, FIN-00100 Helsinki (FI).
- (21) International Application Number: PCT/FI01/00800
- (22) International Filing Date:
14 September 2001 (14.09.2001)
- (25) Filing Language: Finnish
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data:
20002109 25 September 2000 (25.09.2000) FI
- (71) Applicant (for all designated States except US): **ABB AZIPOD OY** [FI/FI]; Laivanrakentajantie 2 A, FIN-00980 Helsinki (FI).
- (72) Inventors; and
- (75) Inventors/Applicants (for US only): **VARIS, Jukka** [FI/FI]; Viherlaaksonranta 10 B 27, FIN-02710 Espoo (FI). **YLITALO, Jari** [FI/FI]; Kangastie 26 C 13, FIN-08500 Lohja as. Lohja (FI).
- (81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.
- (84) Designated States (*regional*): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).
- Published:**
— with international search report
- For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: A SHIP'S PROPULSION ARRANGEMENT AS WELL AS A METHOD AND MEANS RELATED THERETO



(57) Abstract: The present invention relates to an installation arrangement for a ship's propulsion unit comprising a modular motor unit (1) located outside the ship's body. Said motor unit comprises a motor (25) and a propeller (5) and it is intended to be connected to a structure (3) connected to the ship. At the end (7) opposite to said propeller (5) said motor unit (1) comprises fitting means arranged for fitting said motor unit (1) longitudinally to corresponding fitting means (6, 12) arranged at said structure (3) connected to the ship. The present invention also relates to a method in this context, according to which method said motor unit (1) is fitted, by the use of a longitudinal displacement in the direction of the motor's shaft (26), to a fitting piece comprising a connector plug means (12) which co-operates with corresponding means at said motor unit for supplying electrical power to the motor. The present invention also relates to a connector plug means comprising flexible connector means embedded in an insulating material.